

FLORIA®
H A U S L I C H T



EN

DE

TR

RO

PL

CRO-BIH

FR

ES

RU

AL

AR

SHAVER

ZLN6400

Make it Easy

14500-600 MAH, 3.7V LI-ION BATTERY

- EN** SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.
- DE** SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.
- TR** TÜM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.
- RO** SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.
- PL** ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JEZYKACH.
- CRO-BIH** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.
- FR** SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.
- GE** დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.
- ES** ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.
- IT** SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.
- RU** ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.
- AL** SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.
- BG** СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.
- GR** ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.
- HU** OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.
- MK** СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.
- SR** SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.
- CZ** NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.
- PT** DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.
- UA** ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.
- NL** SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

- LT** NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.
- LV** NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.
- EE** SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.
- SI** SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.
- SK** NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKCH.
- SE** SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.
- NO** SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

FA را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد

SCAN
FOR
USER MANUAL



ZLN6400

Scan the QR code and enter the
ZLN code for the user manual
www.zilan.com.tr/en/manuals

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before cleaning your appliance, make sure it's not on charge and in cordless operation.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- When the distance comb is removed, the cutting system should not be pressed into the skin. Risk of injury!
- For household use only.
- Never use the appliance with a damaged cutting system or damaged cord set.
- Keep out the oil bottle of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of it properly when empty.
- The shaver/trimmer and the other accessories are not dishwasher-proof.

EN

- If the shaver/trimmer is subjected to a major change in temperature, pressure, or humidity, let it acclimatize for 30 minutes before you use it.
- This product has a built-in battery, never try to open and replace the battery. The product can only be opened by authorized service points.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

GET TO KNOW YOUR PRODUCT



OPERATION

- Press the power button in the center of the device to turn on the shaver. The blue indicator light will turn on.
- To stop the shaver, press the power button again.
- Move the shaver head gently over the skin, in the opposite direction of hair growth. Use straight and circular movements for better shaving results.

- Shaving on a dry face gives the best results. Therefore, shave before washing your face or after washing your face and letting it dry for a while.
- Please note that it may take some time for your skin to adapt to this shaving system.
- Hair on the neck area can also be shaved.
- After use, turn off the shaver and place the dust cover on the shaving head to protect the shaving foil.
- Do not use the shaver if the cutter head is damaged, as this may injure your skin.

USAGE TIPS

- Make sure the shaver is switched off before cleaning or replacing any parts.
- The shaving foil is thin and delicate. Do not press it too hard or hit it against hard objects.
- Clean the cutter head and its parts regularly for better hygiene and shaving performance.
- Do not share the shaver with other people to avoid the risk of skin infections.
- It is recommended to replace the shaving foil once a year.

Removing Batteries

- Before disposing of the shaver, open the lower cover, remove the battery, and take it to a battery recycling point designated by the local authorities.
- Before removing the battery, make sure that there is no remaining power in the battery. Disconnect the shaver from the charging power supply. If there is any residual power, turn on the product until the motor stops working.
- Remove the battery. After removing the battery, never connect the product to a power supply.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the shaving system once a week using the cleaning brush supplied with the product.
- Turn the shaving foil counterclockwise to remove it. Carefully remove the blade, then clean the blade, shaving foil, shaving foil cover, and hair chamber.
- If needed, use a small amount of alcohol or degreasing liquid to clean the shaving foil. After cleaning, apply one drop of sewing-machine oil to the shaving foil to help reduce wear.
- Place the blade back carefully, then attach the shaving head by turning it clockwise.
- After assembly, turn on the shaver briefly. If there is no unusual noise, the parts are installed correctly.

TROUBLESHOOTING

- If the shaving performance is poor, the shaving foil may be damaged or worn. Replace the shaving foil with a new one.
- If the shaver does not shave properly, hair or beard stubble may be blocking the shaving head. Clean the shaver and cutter head thoroughly.
- If the product works weakly, the battery power may be low. Connect the USB power cable and charge the product.
- If the shaver does not work after being turned on, the battery may be exhausted. Charge the product before use.
- If the shaver still does not work after charging, the switch or internal circuit may be faulty. Stop using the product and contact an authorized service center.
- If skin irritation occurs after shaving, your skin may need time to adapt. Do not press the shaver too hard against the skin. Irritation should decrease after 2–3 weeks.
- If the charging indicator does not light up, check that the USB power cable is connected correctly.
- If the charging indicator still does not light up, the indicator light or internal circuit may be faulty. Contact an authorized service center.

IPX4 WATERPROOF PRODUCT

This product is marked with a faucet symbol, which means that the shaver body can be cleaned under running water after the USB charging cable has been disconnected. Before cleaning, always make sure that the USB charging cable is removed from the product. Clean only the shaver body under the faucet and do not immerse the product completely in water.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es nicht aufgeladen wird und im kabellosen Betrieb ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Wenn der Abstandskamm entfernt wurde, darf das Schneidsystem nicht gegen die Haut gedrückt werden. Verletzungsgefahr!
- Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Schneidsystem oder einem beschädigten Kabelsatz.
- Bewahren Sie die Ölflasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Nicht verschlucken. Nicht in die Augen bringen. Entsorgen Sie die Flasche ordnungsgemäß,

wenn sie leer ist.

- Der Rasierer/Trimmer und das sonstige Zubehör sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Wenn der Rasierer/Trimmer starken Änderungen der Temperatur, des Drucks oder der Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, lassen Sie ihn vor der Verwendung 30 Minuten akklimatisieren.
- Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku. Versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen oder auszutauschen. Das Produkt darf nur von autorisierten Servicestellen geöffnet werden.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.

LERNEN SIE IHR PRODUKT KENNEN



BEDIENUNG

- Drücken Sie die Einschalttaste in der Mitte des Geräts, um den Rasierer einzuschalten. Die blaue Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Um den Rasierer auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste erneut.
- Bewegen Sie den Scherkopf sanft entgegen der Haarwuchsrichtung über die Haut. Verwenden Sie für bessere Rasiererergebnisse gerade und kreisende Bewegungen.
- Die Rasur auf trockener Haut führt zu den besten Ergebnissen. Rasieren Sie sich daher vor dem Waschen des Gesichts oder nachdem Sie Ihr Gesicht gewaschen und eine Weile trocknen lassen haben.
- Bitte beachten Sie, dass Ihre Haut möglicherweise etwas Zeit benötigt, um sich an dieses Rasiersystem zu gewöhnen.
- Auch die Haare im Halsbereich können rasiert werden.
- Schalten Sie den Rasierer nach dem Gebrauch aus und setzen Sie die Schutzkappe auf den Scherkopf, um die Scherfolie zu schützen.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht, wenn der Schneidkopf beschädigt ist, da dies zu Hautverletzungen führen kann.

ANWENDUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass der Rasierer ausgeschaltet ist, bevor Sie Teile reinigen oder austauschen.
- Die Scherfolie ist dünn und empfindlich. Drücken Sie nicht zu stark darauf und schlagen Sie sie nicht gegen harte Gegenstände.
- Reinigen Sie den Schneidkopf und seine Teile regelmäßig, um eine bessere Hygiene und Rasierleistung zu gewährleisten.
- Teilen Sie den Rasierer nicht mit anderen Personen, um das Risiko von Hautinfektionen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, die Scherfolie einmal pro Jahr auszutauschen.

Entfernen Der Batterien

- Öffnen Sie vor der Entsorgung des Rasierers die untere Abdeckung, entnehmen Sie die Batterie und bringen Sie sie zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Batteriesammelstelle.
- Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen der Batterie, dass keine Restladung mehr vorhanden ist. Trennen Sie den Rasierer von der Stromversorgung. Falls noch Reststrom vorhanden ist, schalten Sie das Gerät ein, bis der Motor stoppt.
- Entfernen Sie die Batterie. Schließen Sie das Gerät nach dem Entfernen der Batterie niemals wieder an eine Stromversorgung an.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Rasiersystem einmal pro Woche mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
- Drehen Sie die Scherfolie gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen. Nehmen Sie die Klinge vorsichtig heraus und reinigen Sie anschließend die Klinge, die Scherfolie, die Abdeckung der Scherfolie und die Haarkammer.
- Verwenden Sie bei Bedarf eine kleine Menge Alkohol oder entfettende Reinigungsflüssigkeit, um die Scherfolie zu reinigen. Tragen Sie nach der Reinigung einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Scherfolie auf, um den

Verschleiß zu verringern.

- Setzen Sie die Klinge vorsichtig wieder ein und befestigen Sie anschließend den Scherkopf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Schalten Sie den Rasierer nach der Montage kurz ein. Wenn keine ungewöhnlichen Geräusche auftreten, sind die Teile korrekt eingesetzt.

FEHLERBEHEBUNG

- Wenn die Rasierleistung schlecht ist, kann die Scherfolie beschädigt oder abgenutzt sein. Ersetzen Sie die Scherfolie durch eine neue.
- Wenn der Rasierer nicht richtig rasiert, können Haare oder Bartstoppeln den Scherkopf blockieren. Reinigen Sie den Rasierer und den Schneidkopf gründlich.
- Wenn das Gerät nur schwach arbeitet, ist der Akkustand möglicherweise niedrig. Schließen Sie das USB-Kabel an und laden Sie das Gerät auf.
- Wenn der Rasierer nach dem Einschalten nicht funktioniert, ist der Akku möglicherweise entladen. Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf.
- Wenn der Rasierer nach dem Aufladen weiterhin nicht funktioniert, können der Schalter oder der interne Stromkreis defekt sein. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Wenn nach der Rasur Hautreizungen auftreten, benötigt Ihre Haut möglicherweise Zeit, um sich anzupassen. Drücken Sie den Rasierer nicht zu stark auf die Haut. Die Reizung sollte nach 2–3 Wochen nachlassen.
- Wenn die Ladeanzeige nicht aufleuchtet, überprüfen Sie, ob das USB-Stromkabel korrekt angeschlossen ist.
- Wenn die Ladeanzeige weiterhin nicht aufleuchtet, können die Anzeigeleuchte oder der interne Stromkreis defekt sein. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

IPX4 WASSERDICHTES PRODUKT

Dieses Produkt ist mit einem Wasserhahnsymbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Gehäuse des Rasierers nach dem Entfernen des USB-Ladekabels unter fließendem Wasser gereinigt werden kann. Stellen Sie vor der Reinigung immer sicher, dass das USB-Ladekabel vom Gerät getrennt ist. Reinigen Sie nur das Rasierergeräthaus unter dem Wasserhahn und tauchen Sie das Produkt nicht vollständig in Wasser ein.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Temizlemeden önce cihazınızın şarjda olmadığından ve kablolu kullanımda olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenli kullanım konusunda denetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve denetlenen çocuklar tarafından yapılmalıdır.
- Mesafe tıraşı çıkarıldığında, kesme sistemi cilde bastırılmamalıdır. Yaralanma riski!
- Sadece evde kullanım içindir.
- Hasarlı kesme sistemi veya hasarlı kablo seti ile cihazı asla kullanmayın.
- Yağ şişesini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutmayın. Göze uygulamayın. Boşaldığında uygun şekilde imha edin.
- Tıraş makinesi/trimmer ve diğer aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Tıraş makinesi/trimmer büyük bir sıcaklık, basınç veya nem değişikliğine maruz kalırsa,

TR

kullanmadan önce 30 dakika bekletin.

- Bu ürün dahili bir pile sahiptir, asla açmaya ve pili değiştirmeye çalışmayın. Ürün yalnızca yetkili servis noktaları tarafından açılabilir.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda meydana gelen hasarlardan hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



KULLANIM

- Tıraş makinesini çalıştırmak için cihazın ortasındaki güç düğmesine basın. Bu sırada mavi gösterge ışığı yanacaktır.
- Cihazı durdurmak için güç düğmesine tekrar basın.
- Tıraş başlığını, sakal çıkış yönünün tersine doğru cildiniz üzerinde nazikçe hareket ettirin. Daha iyi tıraş sonucu için düz ve dairesel hareketler kullanın.
- Kuru ciltte tıraş olmak en iyi sonucu verir. Bu nedenle yüzünüzü yıkamadan önce veya sonra bir süre kurumasını bekleyerek tıraş olun.
- Cildinizin bu tıraş şekline alışması biraz zaman alabilir.
- Boyun bölgesindeki kıllar da tıraş edilebilir.
- Kullanımdan sonra tıraş makinesini kapatın ve tıraş başlığı folyosunu korumak

TR

için koruyucu kapağı tıraş başlığına takın.

- Kesici başlık hasarlıysa tıraş makinesini kullanmayın. Aksi halde cildiniz zarar görebilir.

KULLANIM İPUÇLARI

- Herhangi bir parçayı temizlemeden veya değiştirmeden önce tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olun.
- Tıraş folyosu ince ve hassas bir yapıya sahiptir. Çok sert bastırmayın veya sert cisimlere çarpmayın.
- Daha iyi hijyen ve tıraş performansı için kesici başlığı ve parçalarını düzenli olarak temizleyin.
- Cilt enfeksiyonu riskini önlemek için tıraş makinesini başka kişilerle paylaşmayın.
- Tıraş başlığı folyosunun yılda bir kez değiştirilmesi önerilir.

Pilin Çıkarılması

- Tıraş makinesini atmadan önce alt kapağı açın, pili çıkarın ve yerel yetkililer tarafından belirlenen pil geri dönüşüm noktasına teslim edin.
- Pili çıkarmadan önce pilde enerji kalmadığından emin olun. Tıraş makinesini şarj güç kaynağından ayırın. Eğer pilde enerji kaldıysa, motor durana kadar ürünü çalıştırın.
- Pili çıkarın. Pili çıkardıktan sonra ürünü kesinlikle güç kaynağına bağlamayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Tıraş makinesini haftada bir kez, ürünle birlikte verilen temizleme fırçasını kullanarak temizleyin.
- Başlık folyosunu saat yönünün tersine çevirerek çıkarın. Bıçağı dikkatlice çıkarın; ardından bıçağı, folyosunu, folyo kapağını ve kıl haznesini temizleyin.
- Gerekirse folyoyu temizlemek için az miktarda alkol veya yağ çözücü sıvı kullanın. Temizlikten sonra aşınmayı azaltmak için folyoya bir damla dikiş makinesi yağı uygulayın.
- Bıçağı dikkatlice yerine yerleştirin ve tıraş başlığını saat yönünde çevirerek takın.
- Montajdan sonra tıraş makinesini kısa süre çalıştırın. Olağan dışı bir ses yoksa parçalar doğru şekilde takılmıştır.

SORUN GİDERME

- Tıraş performansı düşükse başlık folyosu hasarlı veya aşınmış olabilir. Folyoyu yenisiyle değiştirin.
- Tıraş makinesi düzgün tıraş etmiyorsa tıraş başlığı kıl veya sakal kalıntılarıyla tıkanmış olabilir. Makineyi ve kesici başlığı iyice temizleyin.
- Ürün zayıf çalışıyorsa pil seviyesi düşük olabilir. USB güç kablosunu bağlayın ve ürünü şarj edin.
- Tıraş makinesi açıldıktan sonra çalışmıyorsa pil bitmiş olabilir. Ürünü

kullanmadan önce şarj edin.

- Tıraş makinesi şarj edildikten sonra hâlâ çalışmıyorsa açma/kapama düğmesi veya iç devre arızalı olabilir. Ürünü kullanmayı bırakın ve yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.
- Tıraş sonrası cilt tahrişi oluşursa cildinizin cihaza alışması için zamana ihtiyacı olabilir. Tıraş makinesini cildinize çok sert bastırmayın. Tahriş 2–3 haftalık alışma sürecinden sonra azalmalıdır.
- Şarj göstergesi yanmıyorsa USB güç kablosunun doğru bağlandığından emin olun.
- Şarj göstergesi hâlâ yanmıyorsa gösterge ışığı veya iç devre arızalı olabilir. Yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

IPX4 SUYA DAYANIKLI ÜRÜN

Bu ürün musluk sembolüyle işaretlenmiştir. Bu sembol, USB şarj kablosu çıkarıldıktan sonra tıraş makinesi gövdesinin akan su altında temizlenebileceği anlamına gelir. Temizlikten önce USB şarj kablosunun üründen çıkarıldığından emin olun. Yalnızca tıraş makinesi gövdesini musluk altında temizleyin ve ürünü tamamen suya daldırmayın.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENĂEI ARTIFICIALE.

INSTRUCĂIUNI GENERALE DE SIGURANĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de curățarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu se află la încărcare și este utilizat în modul fără fir.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Atunci când pieptenele distanțier este îndepărtat, sistemul de tăiere nu trebuie apăsă pe piele. Pericol de rănire!
- Destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă sistemul de tăiere sau setul de cablu este deteriorat.
- Păstrați recipientul cu ulei departe de îndemâna copiilor. A nu se înghiți. A nu se aplica în ochi.

RO

Eliminați-l în mod corespunzător atunci când este gol.

- Aparatul de ras/trimmerul și celelalte accesorii nu sunt compatibile cu mașina de spălat vase.
- Dacă aparatul de ras/trimmerul a fost supus unei schimbări majore de temperatură, presiune sau umiditate, lăsați-l să se aclimatizeze timp de 30 de minute înainte de utilizare.
- Acest produs are un acumulator încorporat. Nu încercați niciodată să deschideți sau să înlocuiți acumulatorul. Produsul poate fi deschis numai de centre de service autorizate.
- Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.

CUNOAȘTEȚI PRODUSUL



UTILIZARE

- Apăsați butonul de pornire din centrul aparatului pentru a porni aparatul de ras. Indicatorul luminos albastru se va aprinde.
- Pentru a opri aparatul de ras, apăsați din nou butonul de pornire.
- Deplasați ușor capul de ras pe piele, în direcția opusă creșterii firelor de păr. Pentru rezultate mai bune, folosiți mișcări drepte și circulare.
- Rasul pe pielea uscată oferă cele mai bune rezultate. Prin urmare, radeți-vă înainte de spălarea feței sau după ce v-ați spălat fața și ați lăsat-o să se usuce pentru o perioadă.
- Vă rugăm să rețineți că pielea dumneavoastră poate avea nevoie de timp pentru a se obișnui cu acest sistem de ras.
- Părul din zona gâtului poate fi, de asemenea, ras.
- După utilizare, opriți aparatul de ras și puneți capacul de protecție pe capul de ras pentru a proteja folia de ras.
- Nu utilizați aparatul de ras dacă capul de tăiere este deteriorat, deoarece acest lucru poate provoca leziuni ale pielii.

SFATURI DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit înainte de a curăța sau de a înlocui orice piesă.
- Folia de ras este subțire și delicată. Nu apăsați prea tare pe aceasta și nu o loviți de obiecte dure.
- Curățați periodic capul de tăiere și componentele acestuia pentru o igienă mai bună și o performanță optimă la ras.
- Nu împărțiți aparatul de ras cu alte persoane, pentru a evita riscul de infecții ale pielii.
- Se recomandă înlocuirea foliei de ras o dată pe an.

Îndepărtarea Bateriilor

- Înainte de eliminarea aparatului de ras, deschideți capacul inferior, scoateți bateria și duceți-o la un punct de colectare a bateriilor desemnat de autoritățile locale.
- Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că nu mai există energie rămasă în baterie. Deconectați aparatul de ras de la sursa de alimentare. Dacă mai există energie reziduală, porniți aparatul până când motorul se oprește.
- Scoateți bateria. După îndepărtarea bateriei, nu reconectați niciodată aparatul la o sursă de alimentare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați sistemul de ras o dată pe săptămână, folosind peria de curățare furnizată împreună cu produsul.
- Rotiți folia de ras în sens invers acelor de ceasornic pentru a o îndepărta. Scoateți cu grijă lama, apoi curățați lama, folia de ras, capacul foliei de ras și compartimentul pentru păr.
- Dacă este necesar, utilizați o cantitate mică de alcool sau lichid de curățare

degresant pentru a curăța folia de ras. După curățare, aplicați o picătură de ulei pentru mașini de cusut pe folia de ras pentru a reduce uzura.

- Puneți lama la loc cu grijă, apoi fixați capul de ras rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- După asamblare, porniți aparatul de ras pentru scurt timp. Dacă nu se aude niciun zgomot neobișnuit, piesele sunt instalate corect.

DEPANARE

- Dacă performanța de ras este slabă, folia de ras poate fi deteriorată sau uzată. Înlocuiți folia de ras cu una nouă.
- Dacă aparatul de ras nu rade corespunzător, firele de păr sau firele de barbă pot bloca capul de ras. Curățați bine aparatul de ras și capul de tăiere.
- Dacă produsul funcționează slab, nivelul bateriei poate fi scăzut. Conectați cablul USB și încărcați produsul.
- Dacă aparatul de ras nu funcționează după pornire, bateria poate fi descărcată. Încărcați produsul înainte de utilizare.
- Dacă aparatul de ras tot nu funcționează după încărcare, comutatorul sau circuitul intern poate fi defect. Opriti utilizarea produsului și contactați un centru de service autorizat.
- Dacă apar iritații ale pielii după ras, pielea dumneavoastră poate avea nevoie de timp pentru adaptare. Nu apăsați aparatul de ras prea tare pe piele. Iritația ar trebui să se reducă după 2–3 săptămâni.
- Dacă indicatorul de încărcare nu se aprinde, verificați dacă cablul de alimentare USB este conectat corect.
- Dacă indicatorul de încărcare tot nu se aprinde, indicatorul luminos sau circuitul intern poate fi defect. Contactați un centru de service autorizat.

PRODUS REZISTENT LA APĂ IPX4

Acest produs este marcat cu simbolul unui robinet. Acest lucru înseamnă că, după deconectarea cablului de încărcare USB, corpul aparatului de ras poate fi curățat sub jet de apă. Înainte de curățare, asigurați-vă întotdeauna că cablul de încărcare USB este deconectat de la produs. Curățați sub robinet numai corpul aparatului de ras și nu scufundați produsul complet în apă.

Importator: • S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro) • S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że nie jest ono ładowane i pracuje w trybie bezprzewodowym.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Po zdjęciu nasadki dystansowej nie należy dociskać systemu tnącego do skóry. Ryzyko obrażeń!
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli system tnący lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Przechowuj buteleczkę z olejem poza zasięgiem dzieci. Nie połykać. Nie stosować do

oczu. Po opróżnieniu zutylizować w odpowiedni sposób.

- Golarka/trymer oraz pozostałe akcesoria nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Jeśli golarka/trymer został poddany znaczącej zmianie temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem pozostaw go na 30 minut w celu aklimatyzacji.
- Ten produkt posiada wbudowany akumulator. Nigdy nie próbuj otwierać urządzenia ani wymieniać akumulatora. Produkt może być otwierany wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszych instrukcji.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT



1. Okrągła głowica
2. Wyświetlacz LED
3. Włącznik/wyłącznik
4. Korpus główny
5. Osłona ochronna
6. Szczoteczka do czyszczenia
7. Kabel ładujący Type-C

OBSŁUGA

- Naciśnij przycisk zasilania znajdujący się na środku urządzenia, aby włączyć golarkę. Niebieska lampka kontrolna zaświeci się.
- Aby zatrzymać golarkę, ponownie naciśnij przycisk zasilania.
- Delikatnie przesuwaj głowicę golaraki po skórze, przeciwnie do kierunku wzrostu włosów. Dla lepszych rezultatów golenia wykonuj ruchy proste i okrężne.
- Golenie suchej twarzy zapewnia najlepsze rezultaty. Dlatego należy golić się przed umyciem twarzy lub po umyciu twarzy i odczekaniu, aż przez chwilę wyschnie.
- Należy pamiętać, że skóra może potrzebować czasu, aby przyzwycząić się do tego systemu golenia.
- Można również golić włosy w okolicy szyi.
- Po użyciu wyłącz golarkę i załóż osłonę przeciwkurzową na głowicę golącą, aby chronić folię golącą.
- Nie używaj golaraki, jeśli głowica tnąca jest uszkodzona, ponieważ może to spowodować obrażenia skóry.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Przed czyszczeniem lub wymianą jakichkolwiek części upewnij się, że golarka jest wyłączona.
- Folia goląca jest cienka i delikatna. Nie naciskaj jej zbyt mocno ani nie uderzaj nią o twarde przedmioty.
- Regularnie czyść głowicę tnącą i jej części, aby zapewnić lepszą higienę oraz skuteczność golenia.
- Nie udostępniaj golaraki innym osobom, aby uniknąć ryzyka infekcji skóry.
- Zaleca się wymianę folii golącej raz w roku.

Wyjmowanie Akumulatora

- Przed wyrzuceniem golaraki otwórz dolną pokrywę, wyjmij akumulator i oddaj go do punktu recyklingu baterii wyznaczonego przez lokalne władze.
- Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że nie pozostała w nim energia. Odłącz golarkę od źródła zasilania ładowania. Jeśli pozostała jakakolwiek energia, włącz produkt, aż silnik przestanie pracować.
- Wyjmij akumulator. Po wyjęciu akumulatora nigdy nie podłączaj produktu do źródła zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść system golący raz w tygodniu za pomocą szczoteczki do czyszczenia dołączonej do produktu.
- Obróć folię golącą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć. Ostrożnie wyjmij ostrze, a następnie wyczyść ostrze, folię golącą, osłonę folii golącej oraz komorę na włosy.
- W razie potrzeby użyj niewielkiej ilości alkoholu lub płynu odtłuszczającego do wyczyszczenia folii golącej. Po czyszczeniu nanieś jedną kroplę oleju do maszyn do szycia na folię golącą, aby zmniejszyć zużycie.
- Ostrożnie umieść ostrze z powrotem, a następnie zamocuj głowicę golącą,

obracać ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Po złożeniu włącz golarkę na krótko. Jeśli nie słychać nietypowego hałasu, części zostały zamontowane prawidłowo.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeśli skuteczność golenia jest słaba, folia goląca może być uszkodzona lub zużyta. Wymień folię golącą na nową.
- Jeśli golarka nie goli prawidłowo, włosy lub zarost mogą blokować głowicę golącą. Dokładnie wyczyść golarkę i głowicę tnącą.
- Jeśli produkt działa słabo, poziom naładowania akumulatora może być niski. Podłącz kabel zasilający USB i naładuj produkt.
- Jeśli golarka nie działa po włączeniu, akumulator może być rozładowany. Naładuj produkt przed użyciem.
- Jeśli golarka nadal nie działa po naładowaniu, przełącznik lub obwód wewnętrzny może być uszkodzony. Przestań używać produktu i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Jeśli po goleniu wystąpi podrażnienie skóry, skóra może potrzebować czasu na przyzwyczajenie się. Nie dociskaj golarki zbyt mocno do skóry. Podrażnienie powinno zmniejszyć się po 2–3 tygodniach.
- Jeśli wskaźnik ładowania nie świeci, sprawdź, czy kabel zasilający USB jest prawidłowo podłączony.
- Jeśli wskaźnik ładowania nadal nie świeci, lampka kontrolna lub obwód wewnętrzny może być uszkodzony. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

PRODUKT WODOODPORNY IPX4

Ten produkt jest oznaczony symbolem kranu, co oznacza, że korpus golarki można czyścić pod bieżącą wodą po odłączeniu kabla ładującego USB. Przed czyszczeniem zawsze upewnij się, że kabel ładujący USB został odłączony od produktu. Pod kranem czyść wyłącznie korpus golarki i nie zanurzaj produktu całkowicie w wodzie.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.pl
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije čišćenja uređaja provjerite da se ne puni i da se koristi u bežičnom načinu rada.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Kada je granični češalj uklonjen, sustav za šišanje ne smije se pritiskati na kožu. Opasnost od ozljede!
- Namijenjeno isključivo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj ako su sustav za šišanje ili kabel oštećeni.
- Bočicu s uljem držite izvan dohvata djece. Ne gutati. Ne nanositi u oči. Pravilno je odložite kada je prazna.
- Aparat za brijanje/trimer i ostali dodaci nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.
- Ako je aparat za brijanje/trimer bio izložen

CRO-BIH

velikoj promjeni temperature, tlaka ili vlažnosti, ostavite ga da se aklimatizira 30 minuta prije uporabe.

- Ovaj proizvod ima ugrađenu bateriju. Nikada ne pokušavajte otvoriti ili zamijeniti bateriju. Proizvod smiju otvarati samo ovlašteni servisni centri.
- Ne preuzima se nikakva odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD



UPORABA

- Pritisnite tipku za uključivanje u sredini uređaja kako biste uključili brijlač. Plavi indikator će se uključiti.
- Za isključivanje brijlača ponovno pritisnite tipku za uključivanje.
- Nježno pomičite glavu za brijanje po koži, u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Za bolje rezultate brijanja koristite ravne i kružne pokrete.

CRO-BIH

- Brijanje na suhom licu daje najbolje rezultate. Stoga se obrijte prije pranja lica ili nakon što ste oprali lice i pustili ga da se neko vrijeme osuši.
- Imajte na umu da će vašoj koži možda trebati određeno vrijeme da se prilagodi ovom sustavu brijanja.
- Moguće je brijati i dlačice na području vrata.
- Nakon uporabe isključite brijač i stavite zaštitni poklopac na glavu za brijanje kako biste zaštitili mrežicu za brijanje.
- Nemojte koristiti brijač ako je glava za rezanje oštećena jer to može uzrokovati ozljede kože.

SAVJETI ZA UPORABU

- Provjerite je li brijač isključen prije čišćenja ili zamjene bilo kojeg dijela.
- Mrežica za brijanje je tanka i osjetljiva. Nemojte je previše pritiskati niti udarati o tvrde predmete.
- Redovito čistite glavu za rezanje i njezine dijelove radi bolje higijene i boljih rezultata brijanja.
- Nemojte dijeliti brijač s drugim osobama kako biste izbjegli rizik od infekcija kože.
- Preporučuje se zamjena mrežice za brijanje jednom godišnje.

Uklanjanje Baterija

- Prije odlaganja brijača otvorite donji poklopac, izvadite bateriju i odnesite je na mjesto za prikupljanje baterija koje su odredile lokalne vlasti.
- Prije uklanjanja baterije provjerite da u bateriji nema preostale energije. Odspojite brijač iz napajanja. Ako postoji preostala energija, uključite uređaj i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- Izvadite bateriju. Nakon uklanjanja baterije nikada nemojte ponovno spajati proizvod na napajanje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Sustav za brijanje čistite jednom tjedno pomoću četkice za čišćenje isporučene s proizvodom.
- Okrenite mrežicu za brijanje suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste je uklonili. Pažljivo izvadite oštricu, a zatim očistite oštricu, mrežicu za brijanje, poklopac mrežice za brijanje i komoru za dlačice.
- Ako je potrebno, upotrijebite malu količinu alkohola ili tekućine za odmašćivanje kako biste očistili mrežicu za brijanje. Nakon čišćenja nanosite jednu kap ulja za šivaće strojeve na mrežicu za brijanje kako biste smanjili trošenje.
- Pažljivo vratite oštricu na mjesto, zatim pričvrstite glavu za brijanje okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
- Nakon sastavljanja kratko uključite brijač. Ako se ne čuje neuobičajena buka, dijelovi su pravilno postavljeni.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako je učinkovitost brijanja slaba, mrežica za brijanje može biti oštećena ili istrošena. Zamijenite mrežicu za brijanje novom.
- Ako brijač ne brije pravilno, dlačice ili čekinje mogu blokirati glavu za brijanje. Temeljito očistite brijač i glavu za rezanje.
- Ako proizvod radi slabo, razina napunjenosti baterije može biti niska. Spojite USB kabel i napunite proizvod.
- Ako brijač ne radi nakon uključivanja, baterija može biti ispražnjena. Napunite proizvod prije uporabe.
- Ako brijač i dalje ne radi nakon punjenja, prekidač ili unutarnji strujni krug može biti neispravan. Prestanite koristiti proizvod i obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Ako nakon brijanja dođe do iritacije kože, vašoj koži možda treba vremena da se prilagodi. Nemojte prejako pritiskati brijač na kožu. Iritacija bi se trebala smanjiti nakon 2–3 tjedna.
- Ako se indikator punjenja ne uključi, provjerite je li USB kabel za napajanje pravilno spojen.
- Ako se indikator punjenja i dalje ne uključuje, indikator ili unutarnji strujni krug može biti neispravan. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

IPX4 VODOOTPORAN PROIZVOD

Ovaj proizvod označen je simbolom slavine. To znači da se, nakon odspajanja USB kabela za punjenje, kućište brijača može čistiti pod tekućom vodom. Prije čišćenja uvijek provjerite je li USB kabel za punjenje odspojen od proizvoda. Pod slavinom čistite samo kućište brijača i nemojte potpuno uranjati proizvod u vodu.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant de nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il n'est pas en charge et qu'il est utilisé en mode sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Lorsque le peigne de coupe est retiré, le système de coupe ne doit pas être appuyé contre la peau. Risque de blessure !
- Destiné uniquement à un usage domestique.
- N'utilisez jamais l'appareil si le système de coupe ou le câble est endommagé.
- Gardez le flacon d'huile hors de portée des

enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer dans les yeux. Jetez-le correctement lorsqu'il est vide.

- Le rasoir/tondeuse et les autres accessoires ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle.
- Si le rasoir/tondeuse a été exposé à un changement important de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Ce produit dispose d'une batterie intégrée. N'essayez jamais d'ouvrir ou de remplacer la batterie. Le produit ne peut être ouvert que par des centres de service agréés.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou par le non-respect de ces instructions.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT



UTILISATION

- Appuyez sur le bouton d'alimentation situé au centre de l'appareil pour mettre le rasoir en marche. Le voyant bleu s'allume.
- Pour arrêter le rasoir, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.
- Déplacez doucement la tête de rasage sur la peau, dans le sens opposé à la pousse des poils. Pour de meilleurs résultats, effectuez des mouvements droits et circulaires.
- Le rasage sur peau sèche donne les meilleurs résultats. Il est donc recommandé de vous raser avant de vous laver le visage ou après vous être lavé le visage et l'avoir laissé sécher pendant un certain temps.
- Veuillez noter que votre peau peut avoir besoin d'un certain temps pour s'habituer à ce système de rasage.
- Les poils de la zone du cou peuvent également être rasés.
- Après utilisation, éteignez le rasoir et placez le capuchon de protection sur la tête de rasage afin de protéger la grille de rasage.
- N'utilisez pas le rasoir si la tête de coupe est endommagée, car cela pourrait blesser votre peau.

CONSEILS D'UTILISATION

- Assurez-vous que le rasoir est éteint avant de nettoyer ou de remplacer une pièce.
- La grille de rasage est fine et fragile. N'appuyez pas trop fort dessus et ne la heurtez pas contre des objets durs.
- Nettoyez régulièrement la tête de coupe et ses pièces pour une meilleure hygiène et de meilleures performances de rasage.
- Ne partagez pas le rasoir avec d'autres personnes afin d'éviter tout risque d'infection cutanée.
- Il est recommandé de remplacer la grille de rasage une fois par an.

Retrait Des Batteries

- Avant de jeter le rasoir, ouvrez le couvercle inférieur, retirez la batterie et déposez-la dans un point de collecte des batteries désigné par les autorités locales.
- Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'il ne reste plus d'énergie dans celle-ci. Débranchez le rasoir de l'alimentation électrique. S'il reste de l'énergie résiduelle, mettez l'appareil en marche jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Retirez la batterie. Après avoir retiré la batterie, ne reconnectez jamais l'appareil à une source d'alimentation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le système de rasage une fois par semaine à l'aide de la brosse de nettoyage fournie avec le produit.
- Tournez la grille de rasage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer. Retirez délicatement la lame, puis nettoyez la lame, la grille de

rasage, le couvercle de la grille de rasage et le compartiment à poils.

- Si nécessaire, utilisez une petite quantité d'alcool ou de liquide nettoyant dégraissant pour nettoyer la grille de rasage. Après le nettoyage, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la grille de rasage afin de réduire l'usure.
- Remettez délicatement la lame en place, puis fixez la tête de rasage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Après l'assemblage, mettez brièvement le rasoir en marche. Si aucun bruit inhabituel n'est entendu, les pièces sont correctement installées.

DÉPANNAGE

- Si les performances de rasage sont faibles, la grille de rasage peut être endommagée ou usée. Remplacez-la par une neuve.
- Si le rasoir ne rase pas correctement, des poils ou des résidus de barbe peuvent bloquer la tête de rasage. Nettoyez soigneusement le rasoir et la tête de coupe.
- Si le produit fonctionne faiblement, le niveau de charge de la batterie peut être faible. Branchez le câble USB et chargez le produit.
- Si le rasoir ne fonctionne pas après sa mise en marche, la batterie peut être déchargée. Chargez le produit avant utilisation.
- Si le rasoir ne fonctionne toujours pas après la charge, l'interrupteur ou le circuit interne peut être défectueux. Cessez d'utiliser le produit et contactez un centre de service agréé.
- Si une irritation cutanée survient après le rasage, votre peau peut avoir besoin de temps pour s'adapter. N'appuyez pas trop fortement le rasoir contre la peau. L'irritation devrait diminuer après 2 à 3 semaines.
- Si le voyant de charge ne s'allume pas, vérifiez que le câble d'alimentation USB est correctement branché.
- Si le voyant de charge ne s'allume toujours pas, le voyant lumineux ou le circuit interne peut être défectueux. Contactez un centre de service agréé.

PRODUIT ÉTANCHE IPX4

Ce produit porte le symbole d'un robinet. Cela signifie qu'après avoir débranché le câble de charge USB, le corps du rasoir peut être nettoyé sous l'eau courante. Avant le nettoyage, assurez-vous toujours que le câble de charge USB est débranché du produit. Nettoyez uniquement le corps du rasoir sous le robinet et n'immergez pas complètement le produit dans l'eau.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que no esté cargándose y de que se utilice en modo inalámbrico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Cuando se retire el peine guía, el sistema de corte no debe presionarse contra la piel.
¡Riesgo de lesiones!
- Solo para uso doméstico.
- Nunca utilice el aparato con un sistema de corte dañado o con el cable dañado.
- Mantenga el frasco de aceite fuera del alcance de los niños. No ingerir. No aplicar en los ojos.

Deséchelo correctamente cuando esté vacío.

- La afeitadora/recortadora y los demás accesorios no son aptos para lavavajillas.
- Si la afeitadora/recortadora ha sido sometida a un cambio importante de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de usarla.
- Este producto tiene una batería integrada. Nunca intente abrir ni sustituir la batería. El producto solo puede ser abierto por centros de servicio autorizados.
- No se acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de estas instrucciones.

CONOZCA SU PRODUCTO



FUNCIONAMIENTO

- Pulse el botón de encendido situado en el centro del aparato para encender la afeitadora. El indicador luminoso azul se encenderá.
- Para apagar la afeitadora, pulse nuevamente el botón de encendido.
- Deslice suavemente el cabezal de afeitado sobre la piel, en dirección contraria al crecimiento del vello. Para obtener mejores resultados, utilice movimientos rectos y circulares.
- El afeitado sobre la piel seca ofrece los mejores resultados. Por lo tanto, afeítese antes de lavarse la cara o después de lavarla y dejarla secar durante un tiempo.
- Tenga en cuenta que su piel puede necesitar algo de tiempo para adaptarse a este sistema de afeitado.
- También puede afeitarse el vello de la zona del cuello.
- Después de usar la afeitadora, apáguela y coloque la cubierta protectora sobre el cabezal de afeitado para proteger la lámina de afeitado.
- No utilice la afeitadora si el cabezal de corte está dañado, ya que podría causar lesiones en la piel.

CONSEJOS DE USO

- Asegúrese de que la afeitadora esté apagada antes de limpiar o sustituir cualquier pieza.
- La lámina de afeitado es fina y delicada. No la presione con demasiada fuerza ni la golpee contra objetos duros.
- Limpie regularmente el cabezal de corte y sus piezas para obtener una mejor higiene y un mejor rendimiento de afeitado.
- No comparta la afeitadora con otras personas para evitar el riesgo de infecciones cutáneas.
- Se recomienda sustituir la lámina de afeitado una vez al año.

Extracción De Las Baterías

- Antes de desechar la afeitadora, abra la cubierta inferior, retire la batería y llévela a un punto de recogida de baterías designado por las autoridades locales.
- Antes de retirar la batería, asegúrese de que no quede energía restante en ella. Desconecte la afeitadora de la fuente de alimentación. Si todavía queda energía residual, encienda el aparato hasta que el motor se detenga.
- Retire la batería. Después de retirar la batería, nunca vuelva a conectar el producto a una fuente de alimentación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el sistema de afeitado una vez por semana utilizando el cepillo de limpieza suministrado con el producto.
- Gire la lámina de afeitado en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla. Retire cuidadosamente la cuchilla y, a continuación, limpie la cuchilla, la lámina de afeitado, la cubierta de la lámina de afeitado y el compartimento del vello.

- Si es necesario, utilice una pequeña cantidad de alcohol o líquido limpiador desengrasante para limpiar la lámina de afeitado. Después de la limpieza, aplique una gota de aceite para máquinas de coser sobre la lámina de afeitado para reducir el desgaste.
- Vuelva a colocar la cuchilla cuidadosamente y, a continuación, fije el cabezal de afeitado girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Después del montaje, encienda brevemente la afeitadora. Si no se oye ningún ruido inusual, las piezas están instaladas correctamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si el rendimiento de afeitado es deficiente, la lámina de afeitado puede estar dañada o desgastada. Sustituya la lámina de afeitado por una nueva.
- Si la afeitadora no afeita correctamente, el vello o la barba incipiente pueden estar bloqueando el cabezal de afeitado. Limpie bien la afeitadora y el cabezal de corte.
- Si el producto funciona débilmente, es posible que la batería tenga poca carga. Conecte el cable USB y cargue el producto.
- Si la afeitadora no funciona después de encenderla, la batería puede estar agotada. Cargue el producto antes de usarlo.
- Si la afeitadora sigue sin funcionar después de la carga, el interruptor o el circuito interno pueden estar defectuosos. Deje de usar el producto y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Si se produce irritación en la piel después del afeitado, es posible que su piel necesite tiempo para adaptarse. No presione la afeitadora con demasiada fuerza contra la piel. La irritación debería disminuir después de 2 a 3 semanas.
- Si el indicador de carga no se enciende, compruebe que el cable de alimentación USB esté conectado correctamente.
- Si el indicador de carga sigue sin encenderse, la luz indicadora o el circuito interno pueden estar defectuosos. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

PRODUCTO RESISTENTE AL AGUA IPX4

Este producto está marcado con el símbolo de un grifo. Esto significa que, después de desconectar el cable de carga USB, el cuerpo de la afeitadora puede limpiarse bajo el agua corriente. Antes de la limpieza, asegúrese siempre de que el cable de carga USB esté desconectado del producto. Limpie únicamente el cuerpo de la afeitadora bajo el grifo y no sumerja completamente el producto en agua.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он не заряжается и используется в беспроводном режиме.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Если направляющий гребень снят, режущую систему нельзя прижимать к коже. Опасность травмирования!
- Предназначено только для бытового использования.
- Никогда не используйте прибор с поврежденной режущей системой или поврежденным кабелем.
- Храните флакон с маслом в недоступном для детей месте. Не глотать. Не допускать

попадания в глаза. После опустошения утилизируйте флакон надлежащим образом.

- Бритва/триммер и прочие аксессуары не предназначены для мытья в посудомоечной машине.
- Если бритва/триммер подвергался значительным изменениям температуры, давления или влажности, перед использованием оставьте его для акклиматизации на 30 минут.
- Данный продукт оснащен встроенным аккумулятором. Никогда не пытайтесь открыть или заменить аккумулятор. Изделие может открываться только авторизованными сервисными центрами.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением данных инструкций.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ПРИБОРОМ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Нажмите кнопку питания, расположенную в центре прибора, чтобы включить электробритву. Загорится синий индикатор.
- Чтобы выключить электробритву, нажмите кнопку питания еще раз.
- Аккуратно перемещайте бреющую головку по коже против направления роста волос. Для лучшего результата используйте прямые и круговые движения.
- Бритье на сухой коже обеспечивает наилучший результат. Поэтому рекомендуется бриться до умывания лица или после умывания, дав коже некоторое время высохнуть.
- Обратите внимание, что вашей коже может потребоваться некоторое время, чтобы привыкнуть к данной системе бритья.
- Волосы в области шеи также можно сбривать.
- После использования выключите электробритву и установите защитную крышку на бреющую головку, чтобы защитить бреющую сетку.
- Не используйте электробритву, если режущая головка повреждена, так как это может привести к повреждению кожи.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед очисткой или заменой каких-либо деталей убедитесь, что электробритва выключена.
- Бреющая сетка тонкая и чувствительная. Не нажимайте на нее слишком сильно и не ударяйте ее о твердые предметы.
- Регулярно очищайте режущую головку и ее детали для обеспечения лучшей гигиены и эффективности бритья.
- Не передавайте электробритву другим людям во избежание риска кожных инфекций.
- Рекомендуется заменять бреющую сетку один раз в год.

Извлечение Аккумулятора

- Перед утилизацией электробритвы откройте нижнюю крышку, извлеките аккумулятор и сдайте его в пункт сбора батарей и аккумуляторов, уполномоченный местными органами власти.
- Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что в нем не осталось заряда. Отключите электробритву от источника питания. Если остаточный заряд сохраняется, включите прибор и дождитесь полной остановки двигателя.
- Извлеките аккумулятор. После извлечения аккумулятора никогда не подключайте изделие повторно к источнику питания.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очищайте бреющую систему один раз в неделю с помощью щетки для очистки, входящей в комплект поставки.
- Поверните бреющую сетку против часовой стрелки, чтобы снять ее. Осторожно извлеките лезвие, затем очистите лезвие, бреющую сетку, крышку бреющей сетки и отсек для волос.
- При необходимости используйте небольшое количество спирта или

обезжиривающей чистящей жидкости для очистки бреющей сетки. После очистки нанесите одну каплю масла для швейных машин на бреющую сетку, чтобы уменьшить износ.

- Осторожно установите лезвие на место, затем закрепите бреющую головку, повернув ее по часовой стрелке.
- После сборки кратковременно включите электробритву. Если необычный шум отсутствует, детали установлены правильно.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если качество бритья снизилось, бреющая сетка может быть повреждена или изношена. Замените бреющую сетку на новую.
- Если электробритва не бреет должным образом, волосы или щетина могут блокировать бреющую головку. Тщательно очистите электробритву и режущую головку.
- Если изделие работает слабо, уровень заряда аккумулятора может быть низким. Подключите USB-кабель и зарядите изделие.
- Если электробритва не работает после включения, аккумулятор может быть разряжен. Зарядите изделие перед использованием.
- Если электробритва не работает даже после зарядки, выключатель или внутренняя электрическая цепь могут быть неисправны. Прекратите использование изделия и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если после бритья появляется раздражение кожи, вашей коже может потребоваться время для адаптации. Не прижимайте электробритву слишком сильно к коже. Раздражение должно уменьшиться через 2–3 недели.
- Если индикатор зарядки не загорается, проверьте правильность подключения USB-кабеля питания.
- Если индикатор зарядки по-прежнему не загорается, световой индикатор или внутренняя электрическая цепь могут быть неисправны. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВЛАГОЗАЩИЩЕННОЕ ИЗДЕЛИЕ IPX4

Данное изделие обозначено символом крана. Это означает, что после отсоединения USB-кабеля для зарядки корпус электробритвы можно очищать под проточной водой. Перед очисткой всегда убедитесь, что USB-кабель для зарядки отсоединен от изделия. Под краном очищайте только корпус электробритвы и не погружайте изделие полностью в воду.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

- Para pastrimit të pajisjes, sigurohuni që ajo të mos jetë duke u karikuar dhe të përdoret në modalitet pa kablo.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Kur krehri udhëzues është hequr, sistemi i prerjes nuk duhet të shtypet mbi lëkurë. Rrezik lëndimi!
- Vetëm për përdorim shtëpiak.
- Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse sistemi i prerjes ose kabloja është e dëmtuar.
- Mbajeni shishen e vajit larg fëmijëve. Mos e gëlltisni. Mos e aplikoni në sy. Hidheni në mënyrën e duhur kur të jetë bosh.

AL

- Rasoja/trimmeri dhe aksesorët e tjerë nuk janë të përshtatshëm për larje në enëlarëse.
- Nëse rasoja/trimmeri është ekspozuar ndaj ndryshimeve të mëdha të temperaturës, presionit ose lagështisë, lëreni të përshtatet me ambientin për 30 minuta përpara përdorimit.
- Ky produkt ka një bateri të integruar. Mos u përpini kurrë ta hapni ose ta zëvendësoni baterinë. Produkti mund të hapet vetëm nga qendrat e autorizuar të shërbimit.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose nga mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

NJIHUNI ME PRODUKTIN TUAJ



PËRDORIMI

- Shtypni butonin e ndezjes në qendër të pajisjes për të ndezur makinën e rojës. Drita treguese blu do të ndizet.
- Për ta fikur makinën e rojës, shtypni përsëri butonin e ndezjes.
- Lëvizni butësisht kokën e rojës mbi lëkurë, në drejtim të kundërt me rritjen e qimeve. Për rezultate më të mira rrojeje, përdorni lëvizje të drejta dhe rrethore.

AL

- Rroja në lëkurë të thatë jep rezultatet më të mira. Prandaj, rrugajuni para se të lani ftyrën ose pasi ta keni larë ftyrën dhe ta keni lënë të thatet për një kohë.
- Ju lutemi vini re se lëkurës suaj mund t'i nevojitet pak kohë për t'u përshtatur me këtë sistem rroje.
- Mund të rruhen edhe qimet në zonën e qafës.
- Pas përdorimit, fikni makinën e rrojës dhe vendosni kapakun mbrojtës mbi kokën e rrojës për të mbrojtur fletën e rrojës.
- Mos e përdorni makinën e rrojës nëse koka prerëse është e dëmtuar, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtime të lëkurës.

KËSHILLA PËR PËRDORIM

- Sigurohuni që makina e rrojës të jetë e fikur përpara se të pastroni ose të zëvendësoni ndonjë pjesë.
- Fleta e rrojës është e hollë dhe delikate. Mos e shtypni shumë fort dhe mos e përplasni me objekte të forta.
- Pastroni rregullisht kokën prerëse dhe pjesët e saj për higjienë më të mirë dhe performancë më të mirë rrojeje.
- Mos e ndani makinën e rrojës me persona të tjerë, për të shmangur rrezikun e infeksioneve të lëkurës.
- Rekomandohet që fleta e rrojës të zëvendësohet një herë në vit.

Heqja E Baterive

- Përpara se ta hidhni makinën e rrojës, hapni kapakun e poshtëm, hiqni baterinë dhe dorëzoheni atë në një pikë grumbullimi baterish të përcaktuar nga autoritetet lokale.
- Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që në të të mos ketë mbetur energji. Shkëputeni makinën e rrojës nga burimi i energjisë. Nëse ka ende energji të mbetur, ndizni pajisjen derisa motori të ndalojë.
- Hiqni baterinë. Pas heqjes së baterisë, mos e lidhni kurrë përsëri produktin me një burim energjie.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Pastroni sistemin e rrojës një herë në javë duke përdorur furçën e pastrimit të përfshirë me produktin.
- Rrotulloni fletën e rrojës në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hequr. Hiqni me kujdes tehun dhe më pas pastroni tehun, fletën e rrojës, kapakun e fletës së rrojës dhe dhomën e qimeve.
- Nëse është e nevojshme, përdorni një sasi të vogël alkooli ose lëng pastrues me efekt çyndyruës për të pastruar fletën e rrojës. Pas pastrimit, aplikoni një pikë vaj për makina qepëse mbi fletën e rrojës për të ulur konsumimin.
- Vendoseni me kujdes tehun përsëri në vend dhe më pas fiksoni kokën e rrojës duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës.
- Pas montimit, ndizni shkurtimisht makinën e rrojës. Nëse nuk dëgjohet asnjë zhurmë e pazakontë, pjesët janë vendosur saktë.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

- Nëse performanca e rrojës është e dobët, fleta e rrojës mund të jetë e dëmtuar ose e konsumuar. Zëvendësojeni fletën e rrojës me një të re.
- Nëse makina e rrojës nuk rruan siç duhet, qimet ose mjekra e shkurtër mund të bllokohen kokën e rrojës. Pastroni mirë makinën e rrojës dhe kokën prerëse.
- Nëse produkti punon dobët, niveli i baterisë mund të jetë i ulët. Lidhni kabllon USB dhe karikoni produktin.
- Nëse makina e rrojës nuk funksionon pas ndezjes, bateria mund të jetë e shkarkuar. Karikoni produktin përpara përdorimit.
- Nëse makina e rrojës ende nuk funksionon pas karikimit, çelësi ose qarku i brendshëm mund të jetë me defekt. Ndërprisni përdorimin e produktit dhe kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar.
- Nëse pas rrojës shfaqet irrimtim i lëkurës, lëkurës suaj mund t'i duhet kohë për t'u përshtatur. Mos e shtypni makinën e rrojës shumë fort mbi lëkurë. Irritimi duhet të ulet pas 2–3 javësh.
- Nëse treguesi i karikimit nuk ndizet, kontrolloni nëse kabloja USB e energjisë është lidhur siç duhet.
- Nëse treguesi i karikimit ende nuk ndizet, drita treguese ose qarku i brendshëm mund të jetë me defekt. Kontaktoni një qendër shërbimi të autorizuar.

PRODUKT REZISTENT NDAJ UJIT IPX4

Ky produkt është i shënuar me simbolin e rubinetit. Kjo do të thotë se, pasi të shkëputet kabloja e karikimit USB, trupi i makinës së rrojës mund të pastrohet nën ujë të rrjedhshëm. Përpara pastrimit, sigurohuni gjithmonë që kabloja e karikimit USB të jetë shkëputur nga produkti. Pastroni nën rubinet vetëm trupin e makinës së rrojës dhe mos e zhytni plotësisht produktin në ujë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

يرجى ملاحظة أن دليل الجهاز قد تم إعداده لعدة طرازات مختلفة.
قد لا يحتوي جهازك على جميع الميزات المذكورة في هذا الدليل.
تمت ترجمة هذا النص بمساعدة الذكاء الاصطناعي.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل تنظيف الجهاز، تأكد من أنه غير موصول بالشحن وأنه يُستخدم في الوضع اللاسلكي.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تلقوا التعليمات اللازمة بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم، إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت الإشراف.
- عند إزالة مشط التوجيه، يجب عدم الضغط بنظام القص على الجلد. !خطر الإصابة
- مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تستخدم الجهاز أبداً إذا كان نظام القص أو كابل الشحن تالفاً.
- احتفظ بعبوة الزيت بعيداً عن متناول الأطفال. لا تبتلع الزيت. لا تضعه في العينين. تخلص من العبوة بطريقة مناسبة عند نفادها.
- ماكينة الحلاقة/التشذيب والملحقات الأخرى غير مناسبة للغسل في غسالة الصحون.
- إذا تعرضت ماكينة الحلاقة/التشذيب لتغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، فاتركها تتأقلم مع البيئة المحيطة لمدة 30 دقيقة قبل الاستخدام.

AL

- يحتوي هذا المنتج على بطارية مدمجة. لا تحاول أبداً فتح البطارية أو استبدالها. يجب فتح المنتج فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة.
- لا يتم قبول أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

التعرف على المنتج



طريقة الاستخدام

- اضغط على زر التشغيل الموجود في منتصف الجهاز لتشغيل ماكينة الحلاقة. سيضيء المؤشر الأزرق.
- لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة، اضغط على زر التشغيل مرة أخرى.

AR

- حرك رأس الحلاقة بلطف على البشرة بعكس اتجاه نمو الشعر. للحصول على نتائج حلاقة أفضل، استخدم حركات مستقيمة ودائرية.
- تمنح الحلاقة على البشرة الجافة أفضل النتائج. لذلك، يُنصح بالحلاقة قبل غسل الوجه أو بعد غسل الوجه وتركه ليجف لفترة قصيرة.
- يُرجى ملاحظة أن بشرتك قد تحتاج إلى بعض الوقت للتكيف مع نظام الحلاقة هذا.
- يمكن أيضًا حلاقة الشعر في منطقة الرقبة.
- بعد الاستخدام، أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة وضع غطاء الحماية على رأس الحلاقة لحماية شبكة الحلاقة.
- لا تستخدم ماكينة الحلاقة إذا كان رأس القطع تالفًا، فقد يؤدي ذلك إلى إصابة الجلد.

نصائح الاستخدام

- تأكد من إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة قبل تنظيف أي جزء أو استبداله.
- شبكة الحلاقة رقيقة وحساسة. لا تضغط عليها بقوة ولا تضربها بأجسام صلبة.
- نظف رأس القطع وأجزائه بانتظام لضمان نظافة أفضل وأداء حلاقة أفضل.
- لا تشارك ماكينة الحلاقة مع أشخاص آخرين لتجنب خطر الإصابة بالتهابات جلدية.
- يُوصى باستبدال شبكة الحلاقة مرة واحدة في السنة.

إزالة البطارية

- قبل التخلص من ماكينة الحلاقة، افتح الغطاء السفلي، وأخرج البطارية، ثم سلّمها إلى نقطة تجميع البطاريات التي تحددها السلطات المحلية.
- قبل إزالة البطارية، تأكد من عدم وجود أي شحن متبقي فيها. افصل ماكينة الحلاقة عن مصدر الطاقة. إذا كان هناك شحن متبقي، شغل الجهاز حتى يتوقف المحرك.
- أخرج البطارية. بعد إزالة البطارية، لا تقم أبدًا بتوصيل المنتج مرة أخرى بمصدر الطاقة.

التنظيف والصيانة

- نظف نظام الحلاقة مرة واحدة في الأسبوع باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة مع المنتج.
- أدر شبكة الحلاقة عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالتها. أخرج الشفرة بعناية، ثم نظف الشفرة وشبكة الحلاقة وغطاء شبكة الحلاقة وحجرة الشعر.
- عند الحاجة، استخدم كمية صغيرة من الكحول أو سائل تنظيف مزيل للدهون لتنظيف شبكة الحلاقة. بعد التنظيف، ضع قطرة واحدة من زيت ماكينة الخياطة على شبكة الحلاقة لتقليل التآكل.
- أعد تركيب الشفرة بعناية، ثم ثبت رأس الحلاقة عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.
- بعد التركيب، شغل ماكينة الحلاقة لفترة قصيرة. إذا لم يصدر أي صوت غير طبيعي، فهذا يعني أن الأجزاء مركبة بشكل صحيح.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- إذا كان أداء الحلاقة ضعيفًا، فقد تكون شبكة الحلاقة تالفة أو متأكلة. استبدل شبكة الحلاقة بأخرى جديدة.
- إذا كانت ماكينة الحلاقة لا تحلق بشكل صحيح، فقد تكون الشعيرات أو بقايا اللحية تسد رأس الحلاقة. نظّف ماكينة الحلاقة ورأس القطع جيدًا.
- واشحن USB إذا كان المنتج يعمل بضعف، فقد يكون مستوى شحن البطارية منخفضًا. واصل كابل المنتج.
- إذا لم تعمل ماكينة الحلاقة بعد تشغيلها، فقد تكون البطارية فارغة. اشحن المنتج قبل الاستخدام.
- إذا لم تعمل ماكينة الحلاقة بعد الشحن، فقد يكون مفتاح التشغيل أو الدائرة الداخلية معطلًا.
- توقف عن استخدام المنتج وتواصل مع مركز خدمة معتمد.
- إذا ظهر تهيج في الجلد بعد الحلاقة، فقد تحتاج بشرتك إلى بعض الوقت للتكيف. لا تضغط ماكينة الحلاقة بقوة على الجلد. من المفترض أن يقل التهيج بعد 2-3 أسابيع.
- بشكل صحيح USB إذا لم يضيء مؤشر الشحن، فتحقق من توصيل كابل الطاقة.
- إذا استمر عدم إضاءة مؤشر الشحن، فقد يكون المؤشر الضوئي أو الدائرة الداخلية معطلًا. تواصل مع مركز خدمة معتمد.

IPX4 منتج مقاوم للماء بدرجة

يمكن تنظيف جسم USB، هذا المنتج يحمل رمز الصنبور. وهذا يعني أنه بعد فصل كابل الشحن عن المنتج. USB ماكينة الحلاقة تحت الماء الجاري. قبل التنظيف، تأكد دائمًا من فصل كابل الشحن. نظّف جسم ماكينة الحلاقة فقط تحت الصنبور، ولا تغمر المنتج بالكامل في الماء.

تصريف صحيح لهذا المنتج

تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



FLORIA[®]
H A U S L I C H T



@zilanhome